

Maternelle
Année scolaire 2018-2019

Jounieh, le 1^{er} mars 2019
Réf. : Péd.338/18-19

Chers parents,

Comme vous le savez, la santé de votre enfant nous tient à cœur. C'est la raison pour laquelle nous essayons autant que possible de concocter aux enfants des **plats « santé »** et un menu mensuel comprenant une **alimentation équilibrée et variée**, en prenant en considération leurs besoins, tout en répondant à vos attentes. En effet, le menu est soumis à des ajustements selon les exigences alimentaires des enfants et ce, dans la mesure du possible.

Nous ne pouvons répondre à toutes vos attentes, bien que nous fassions de notre mieux pour vous satisfaire, toujours de façon à ce que les repas soient des repas sains, qu'il s'agisse du petit déjeuner ou du déjeuner, car, comme vous le savez, les enfants de la maternelle ont des **besoins nutritionnels spécifiques**, puisqu'ils sont en pleine croissance.

Le menu est donc soigneusement préparé avec une nutritionniste, Mme Alda SALEM, en coopération avec Dr Monique BAUMGARTEN, notre médecin scolaire, de façon à obtenir des repas équilibrés qui comprennent du poisson, de la viande, du poulet, des légumineuses, des légumes et des fruits, le tout réparti sur les cinq jours scolaires de la semaine.

D'ailleurs, à partir du mois de mars, lors du petit déjeuner, le pain blanc sera remplacé par du **pain brun** et, une fois par semaine, la tartine de *labneh* sera remplacée par des **œufs durs**. Vous êtes donc priés de nous faire part des **allergies alimentaires de votre enfant** en matière d'œufs, dans les plus brefs délais.

Veillez trouver ci-joint le nouveau menu.

Nous faisons de notre mieux pour qu'il y en ait pour tous les goûts.

Merci de votre attention.

Mireille DIB FARHAT
Responsable pédagogique

Kindergarten
Schuljahr 2018/2019

Jounieh, den 1. März 2019
Ref.: Péd.338/18-19

Liebe Eltern,

wie Sie wissen, liegt uns die Gesundheit Ihrer Kinder am Herzen. Aus diesem Grund bieten wir den Kindern **gesunde, ausgewogene und abwechslungsreiche Mahlzeiten** an, die Ihren Anforderungen entsprechen.

Leider können wir trotz unserer Bemühungen nicht allen Ansprüchen gerecht werden. Die gesunde Nahrung basiert vor allem auf einem gesunden Frühstück und Mittagessen, welche die **spezifischen Nahrungsbedürfnisse** von Kindergartenkindern im Wachstum beachten.

Der Speiseplan wird sorgfältig von einer Ernährungsberaterin, Frau Alda Salem, in Zusammenarbeit mit der Schulärztin, Frau Dr. Monique Baumgarten, erstellt. Bei der Zusammenstellung des fünftägigen Speiseplans wird v. a. darauf geachtet, dass sich die Mahlzeiten aus Fleisch, Hühnchen, Obst und Gemüse zusammensetzen.

Ab März wird es anstelle von weißem Brot **dunkels Brot** zum Frühstück geben. Darüber hinaus gibt es einmal pro Woche **gekochte Eier** anstelle von Labnehbroten.

Bitte teilen Sie uns unverzüglich mit, wenn Ihre Kinder **gegen Eiprodukte allergisch sind**.

Im Anhang erhalten Sie den neuen Speiseplan.

Mit freundlichen Grüßen

Mireille Dib Farhat
Pädagogische Leiterin

Menu du mois de mars 2019

	04 mars 2019	11 mars 2019	18 mars 2019	25 mars 2019
Lundi	Tartine de <i>labneh</i> avec tomates cerises	Tartine de <i>labneh</i> avec concombre	Tartine de <i>labneh</i> avec tomates cerises	Tartine de <i>labneh</i> avec concombre
	<i>Kebbeh au laban</i> Riz Salade	Haricots secs à la viande Salade	<i>Borghol bi dfineh</i> <i>Laban</i> aux concombres Salade	Haricots blancs secs Riz Salade
	Fruit	Fruit	Fruit	Fruit
Mardi	Tartine de dinde avec concombre	<i>Corn flakes</i> avec du lait	Tartine de dinde avec concombre	<i>Corn flakes</i> avec du lait
	<i>Reshta</i> Salade	Poulet aux nouilles Salade	<i>Makhlouta</i> Pain grillé Salade	Roulade de viande Purée Salade
	Fruit	Fruit	Fruit	Fruit
Mercredi	Tartine de fromage avec concombre	Tartine de fromage avec tomates cerises	Tartine de fromage avec concombre	Tartine de fromage avec tomates cerises
	Suprême de volailles Riz Salade	Ragoût aux petits pois Riz Salade	<i>Laban emmo</i> à la viande hachée Riz Salade	Poulet avec sauce tomate Riz Salade
	Fruit	Fruit	Fruit	Fruit
Jeudi	Tartine de <i>labneh</i> avec olives	Œufs durs	Tartine de <i>labneh</i> avec olives	Tartine de <i>labneh</i> avec concombre
	Ragoût de poisson Riz Salade	<i>Borghol</i> à la tomate Sauce ou <i>laban</i> Salade	Ragoût de poisson Riz Salade	Spaghettis à la Sauce blanche Salade
	Fruit	Fruit	Fruit	Fruit
Vendredi	Croissant (thym ou fromage)	<i>Mankouchi</i>	Croissant (thym ou fromage)	<i>Mankouchi</i>
	<i>Mjaddarah</i> Salade	<i>Sayadieh</i> Riz aux légumes Salade	<i>Mjaddarah</i> Salade	Poisson à la provençale Riz Salade
	Fruit	Fruit	Fruit	Fruit